



ZHONGHUAJINGCUIGUSHIHUACE

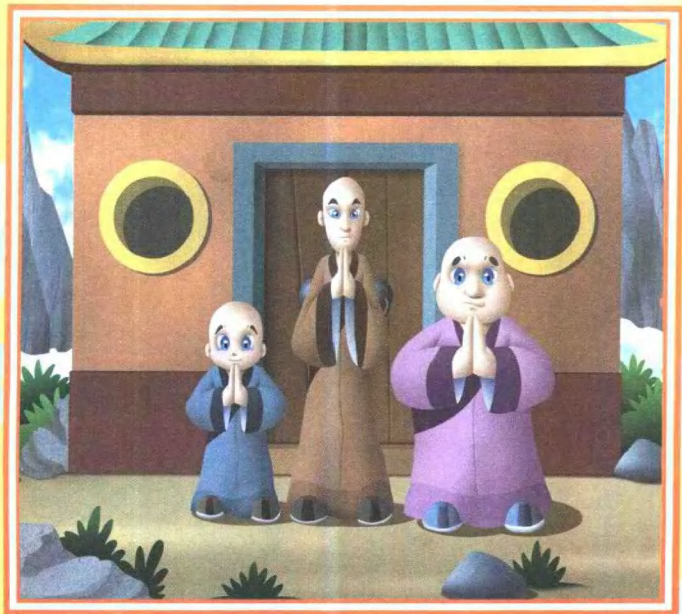
中华精粹故事画册

三个和尚



兰州大学出版社

三个和尚



兰州大学出版社

中华精粹故事画册

兰州登亚设计工作室设计制作

兰州大学出版社出版发行

兰州市天水路308号 电话:8617156 邮政编码 730000

E-Mail: press@onbook.com.cn

<http://www.onbook.com.cn>

广东省南海市彩印制本厂印刷

开本:787×1092毫米 1/48 印张:20

2001年10月第1版 2001年10月第1次印刷

印数:1~6,000册

ISBN7-311-01888-9/G·734 总定价:58.00元(共10册)



zài yí gè bái yún huán rào de qīng shān shàng chù lì zhe yí gè xiǎo xiǎo de miào yǔ
① 在一个白云环绕的青山上，矗立着一个小小的庙宇。
yì tiān yí gè yún yóu sì fāng de xiǎo hé shàng fā xiàn le xiǎo miào qì chuǎn xū xū de
一天，一个云游四方的小和尚发现了小庙，气喘吁吁地
pá shàng le shān
爬上了山。



2 xiǎo hé shàng yì zǒu jìn miào mén jiù qiánchéng de bài dǎo zài guān yīn jiǎo xià
小和尚一走进庙门，就虔诚地拜倒在观音脚下。



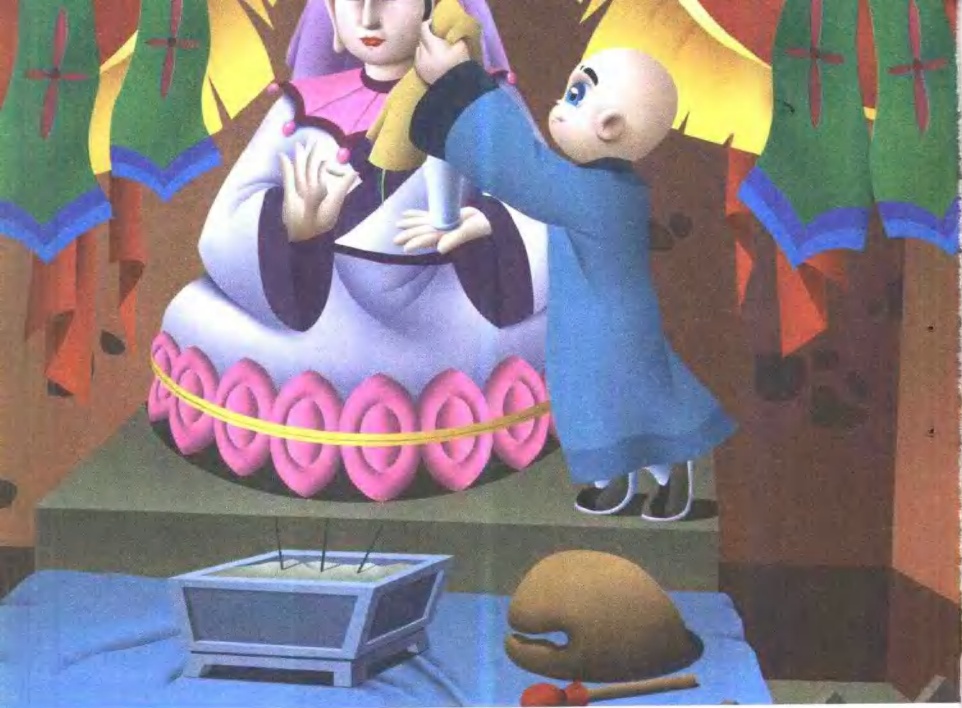
3 tā fā xiàn jìng píng lǐ yǐ jīng kōng le , méi yǒu yì dī shuǐ , píng zhōng de liǔ zhī
yī yīn quē shuǐ ér dǎ la zhe
已因缺水而耷拉着。



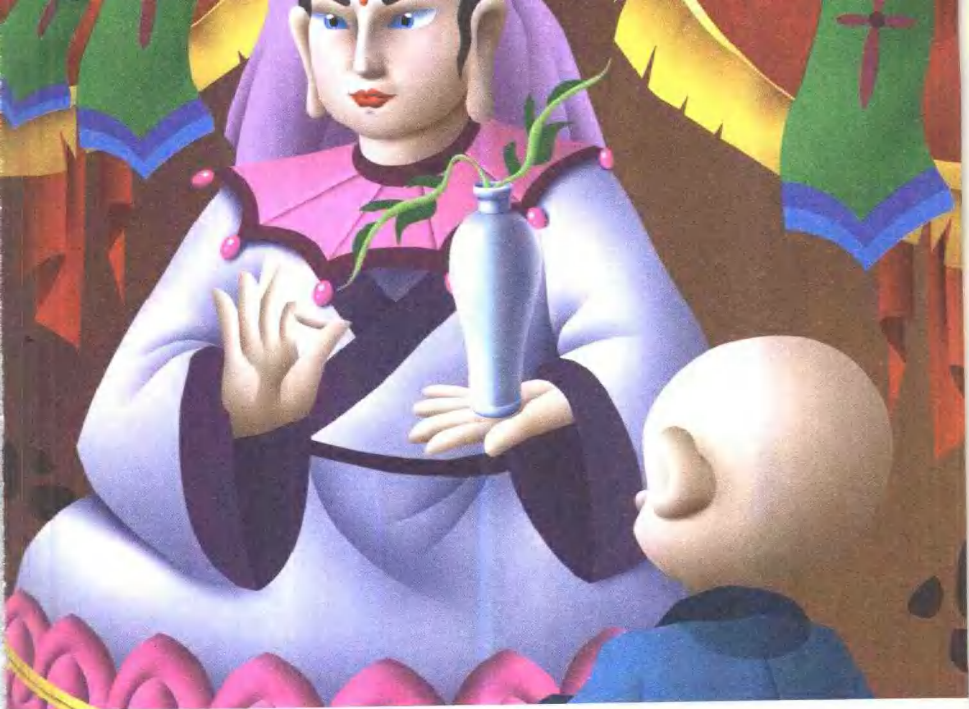
4 xiǎo hé shàng huāng máng zhǎo lái shuǐ tǒng hé biǎn dān,
挑水。
tiāo shuǐ

yì diǎn yì diǎn de xià shān qù
一颠一颠地下山去

MAR 4 1985 0491



5 不久，水挑上来了，小和尚顾不上擦头上的汗，先
gěi jìng píng tiān shàng le shuǐ zài gěi pú sà cā qù le huī
给净瓶添上了水，再给菩萨擦去了灰。



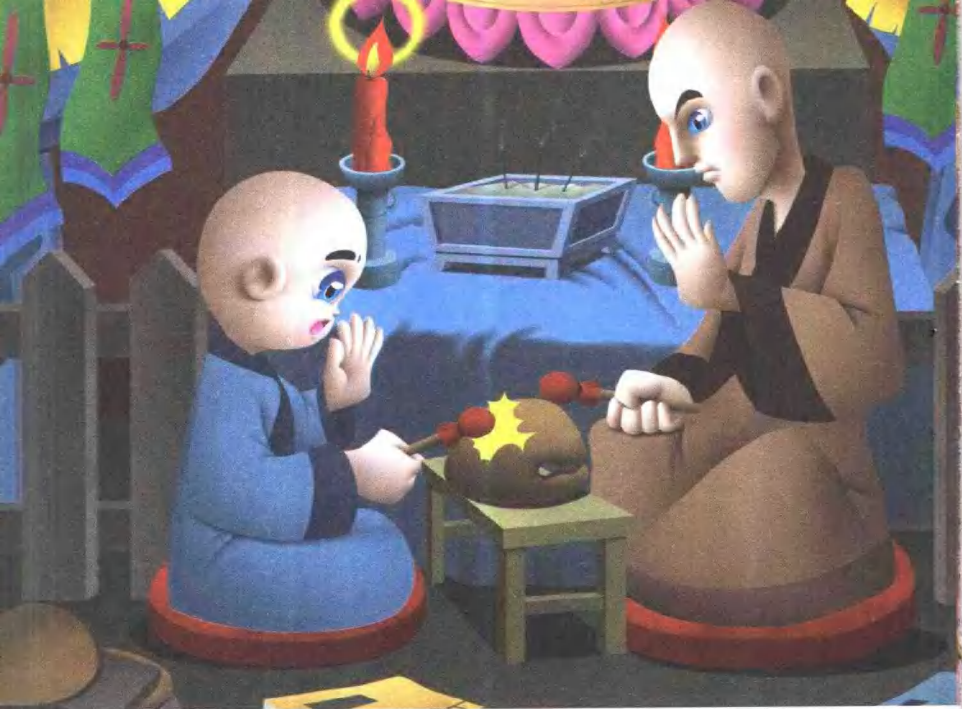
6 zhōng yú liǔ zhī zhǎn kāi le zhī yè guān yīn pú sà zhàn kāi le xiào yán xiǎo
hé shàng yě xǐ shàng méi shāo
终于，柳枝展开了枝叶，观音菩萨绽开了笑颜，小
和尚也喜上眉梢。



7 dào le wǎnshàng xiǎo hé shàng dú zì yì rén bàn zhe gū dēng bǎ jīng sòng tā shǒu
到了晚上，小和尚独自一人伴着孤灯把经诵，他手
ná mù yú zuò zài pú tuán shàng zhèn zhèn de mù yú shēng zài hēi yè zhōng xiǎn de nà me
拿木鱼坐在蒲团上，阵阵的木鱼声在黑夜中显得那么
qī liáng
凄凉。



8 dì èr tiān yí dà zǎo yòushòuyòu gāo de cháng hé shàng shī lǐ jìn le miào xiǎo
hé shàng xiào mī mī de duān chū qīng liáng jiě kě de hé shuǐ qīng cháng hé shàng hé
和尚笑眯眯地端出清凉解渴的河水请长和尚喝。



9 liǎng rén wǎn shàng yí kuài er zuò gōng kè , yì qǐ niàn jīng qiāo mù yú , zhēn shì yòu
hé xié yòu yǒu qù 。
和谐，又有趣。



cóng cǐ yǐ hòu xià shāntiāo shuǐ jiù chéng le cháng hé shang de rèn wù tā měi tiān
10 从此以后，下山挑水就成了长和尚的任务。他每天
xū shàng shān xià shān sān sì cì fāng néng bǎ gāng dōu tiān mǎn měi dāng zhè shí xiǎo
需上山下山三四次，方能把缸都添满。每当这时，小
hé shang zǒng shì duǒ zài màn hòu tōu tōu lè
和尚总是躲在幔后偷偷乐。



11 jiàn jiàn de fù zé tiāo shuǐ de cháng hé shàng jué de chī kǔ rèn wéi liǎ rén yì
渐渐地，负责挑水的长和尚觉得吃亏，认为俩人一
qǐ tái shuǐ cái hé lǐ xiǎo hé shàng zhǐ néng bù qíng yuàn de dā ying le tā liǎ hái zài
起抬水才合理，小和尚只能不情愿地答应了。他俩还在
biǎn dān shàng tóu huà le zhōng xiàn shēng pà duì fāng zhàn pián yì
扁担上头划了中线，生怕对方占便宜。



12 不久，长和尚和小和尚又因干多干少闹了意见，他
俩生气互相不理，原来和谐的木鱼声再也没有敲起过。



13 guò le xiē rì zi yòu lái le yí gè pàng hé shàng tā mǎn tóu dà hàn de chōng
jìn miào bào qi shuǐ gāng sān xià liǎng xià jiù bǎ gāng lǐ de shuǐ hē le ge dǐ cháo tiān
过了些日子，又来了一个胖和尚。他满头大汗地冲
进庙，抱起水缸三下两下就把缸里的水喝了个底朝天。



14 pàng hé shang hē bǎo zhī hòu jiù xí dì ér shuì bìng dǎ qǐ le hū lū zhàn zài yì
biān de cháng hé shang hé xiǎo hé shang kě qì huài le yòu tuī yòu sāng de lā qǐ pàng hé
shàng ràng tā qù tiāo shuǐ
尚让他去挑水。